

# QUALITY BUILDING AWARD 2012

Grand Award Winners, Merit Winners and Finalists of Quality Building Award (QBA) 2012 were announced at the Award Presentation Ceremony held on June 8, 2012. After 18 months of planning, assessments and judging processes, the following quality projects were selected as QBA 2012 Grand Award Winners, Merit Winners and Finalists.



Award Categories	Awardees
<b>Quality Excellence Award</b>	
Winner	International Commerce Centre
<b>Hong Kong Non-Residential [New Building] Category</b>	
Grand Award Winner	International Commerce Centre
Merit Winner	Main Clinical Block and Trauma Centre, Prince of Wales Hospital
Merit Winner	Siu Sai Wan Complex, Chai Wan
Merit Winner	The Redevelopment of Pak Sui Yuen
Merit Winner	Tung Chung Swimming Pool Complex
Certificate of Finalist	Diocesan Girls' School and Diocesan Girls' Junior School
<b>Hong Kong Non-Residential Category [Renovation and Revitalization of Existing Building]</b>	
Merit Winner	David Trench Rehabilitation Centre
Merit Winner	Windsor House
Certificate of Finalist	Alteration and Addition Works for SCAD – North Kowloon
Certificate of Finalist	Magistracy Building Renovation
Certificate of Finalist	Home Square
<b>Hong Kong Residential [Multiple Building] Category</b>	
Grand Award Winner	Redevelopment of Lam Tin Estate
Merit Winner	Valais
<b>Hong Kong Residential [Single Building] Category</b>	
Grand Award Winner	39 Conduit Road
Merit Winner	The Upper House
<b>Project Outside Hong Kong Category</b>	
Grand Award Winner	Al Shaqab Equestrian Performance Arena
Merit Winner	Henderson Metropolitan
Certificate of Finalist	Shanghai Wheelock Square
Certificate of Finalist	The Hong Kong Pavilion at the Shanghai Expo
<b>Project Outside Hong Kong [Residential] Category</b>	
Merit Award	The Waterfront
<b>Special Awards</b>	
QBA Quality Architecture Award 2012	Leigh & Orange Ltd. (Al Shaqab Equestrian Performance Arena)
QBA Quality Structural Engineering Award 2012	Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd. (International Commerce Centre)
QBA Quality Quality Building Services Engineer Award 2012	J. Roger Preston Ltd. (International Commerce Centre)

\* Names of awardees indicated in alphabetical order



Winner of Quality Excellence Award / Grand Award of Hong Kong Non-Residential [New Building] Category  
— International Commerce Centre

*“We are very impressed with the standards of the entries this year,” says Ir Dr Eddie Lam, Chairman of the QBA 2012, “Not only did many winning buildings exhibit all the hallmarks of being Hong Kong landmarks, they also lead the way in terms of innovation and use of space. What we are looking for, ultimately, are designs that can serve as a blueprint or model for other similar projects in the future.”*



Dr Eddie Lam, Chairman of the QBA 2012

*“Ideally,” said Dr Peter Pun, one of the jurors, who comes from an urban planning background, “the design also needs to be integrated with the environment: whether it stands out or blends in, it also needs to integrate with the community and provides an ideally comfortable living place for the society.”*



(Left) Dr Peter K S Pun, Former Director of Planning, Planning Department of HKSAR Government with Ir Gabriel Yu, Jury Sub-com Chairman of QBA2012

*“The ICC, which won the Quality Excellence Award for best overall design, was a definite highlight of the awards for many of the jurors,” said Ir Professor Paul Pang, Chairman of the Jury Panel, “Not only is it one of the Hong Kong’s most recognizable landmarks – an instant architectural classic – it has also served great social purpose, propelling the development of West Kowloon, and is replete with sustainable facilities. At 100 stories high, the building – with its high-speed elevators and sturdy foundation, is a technical marvel as well as an aesthetic.”*



Ir Professor Paul Pang, Chairman of the Jury Panel



**Merit Winner of Hong Kong Non-Residential [New Building] Category**  
**— Siu Sai Wan Complex, Chai Wan**



**Merit Winner of Hong Kong Non-Residential [New Building] Category**  
**— The Redevelopment of Pak Sui Yuen**

**U**nder the theme of "Building Excellence for the future", QBA 2012 had received overwhelming participations and nominations from each industry. QBA 2012 has especially set up Quality Excellence Award, to reward the best project among all Grand Awards. The Winner of Quality Excellence Award represents the most outstanding building in both innovative and architectural aspects. This year, QBA 2012 has divided "Hong Kong Residential Category" into Single and Multiple Buildings and "Hong Kong Non-Residential Category" into New Building and Renovation/Revitalization of Existing Building. Upon the positive response from overseas projects in the last episode, QBA 2012 has split the "Project Outside Hong Kong Category" into Residential and Non-Residential. These modifications have been made after careful examination and thorough discussion, in hoping to best uphold the objectivity and fairness of the Award.

**QBA 2012 is jointly organized by nine professional organizations in Hong Kong, including:**

- The Hong Kong Institute of Engineers (HKIE)
- The Hong Kong Construction Association (HKCA)
- The Hong Kong Institute of Architects (HKIA)
- The Hong Kong Institute of Construction Managers (HKICM)
- The Hong Kong Institution of Housing (HKIH)
- The Hong Kong Institute of Surveyors (HKIS)



**Merit Winner of Hong Kong Non-Residential [New Building] Category**  
**— Main Clinical Block and Trauma Centre, Prince of Wales Hospital**



The Certificate of Hong Kong Non-Residential [New Building] Category — Diocesan Girls' School and Diocesan Girls' Junior School

Merit Winner of Hong Kong Non-Residential [New Building] Category — Tung Chung Swimming Pool Complex

### ICC – Quality Excellence Award

SHKP won four of the latest biennial Quality Building awards for International Finance Centre (ICC), taking the Quality Excellence award, a Quality Building award in the Hong Kong non-residential (new building) category, one for Quality Building Services Engineer and a Quality Structural Engineer award.

ICC is the tallest building in Hong Kong. Developed atop Kowloon Station the project

comprises international standard offices, a deluxe hotel and the city's first indoor observation deck. The reclaimed site, near the Yau Ma Tei, was a typhoon shelter more than 20 years ago. Today it is a 'vertical Wall Street' that houses leading financial and professional firms. The project took more than ten years from preparation, planning and design to completion, involving over 50 local and international design consultants.



SHKP Executive Director Mike Wong (middle) and the project team with the four honours including a Quality Excellence Award



Mike Wong accepts the awards from Secretary for Development Carrie Lam



**Merit Winner of Hong Kong Non-Residential Category**  
**[Renovation and Revitalization of Existing Building]**  
— Windsor House

- The Hong Kong Quality Assurance Agency (HKQAA)
- The Hong Kong Chapter of International Facility Management Association (IFMA-HK Chapter)
- The Real Estate Developers Association of Hong Kong (REDA)

**QBA 2012 Jury Panel Members included:**

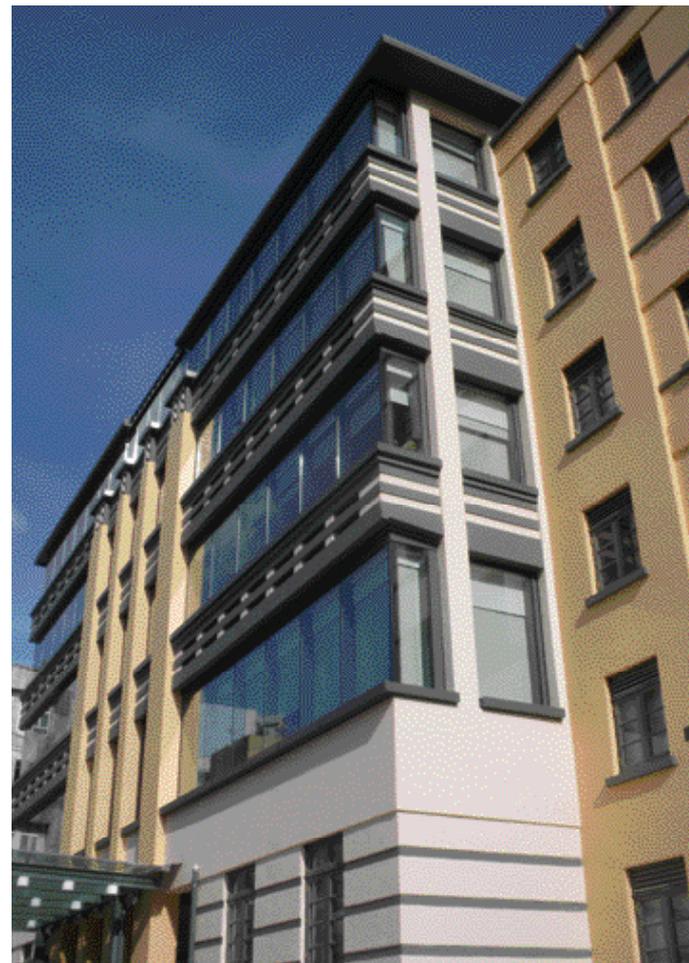
- Chair of the Panel: Ir Prof Paul Pang, Past Chairman of HKIE-Joint Structural Division
- Mr Au Choi Kai, Director of Buildings, Buildings Department
- Mr Frank Chan, Director of Electrical and Mechanical Services, EMSD
- Prof Bernard Lim, President of The Hong Kong Institute of Urban Design
- Dr Peter Pun, Former Director of Planning, Planning Department
- Ms Jenny Yeung, President of The Hong Kong Chapter of International Facility Management Association



**The Certificate of Hong Kong Non-Residential Category**  
**[Renovation and Revitalization of Existing Building]**  
— Alteration and Addition Works for SCAD - North Kowloon Magistracy Building Renovation



**The Certificate of Hong Kong Non-Residential Category**  
**[Renovation and Revitalization of Existing Building]**  
— Home Square



**Merit Winner of Hong Kong Non-Residential Category**  
**[Renovation and Revitalization of Existing Building]**  
— David Trench Rehabilitation Centre

- Ir Dr Eddie Lam, Organizing Committee Chairman of QBA 2012

Quality Building Award was founded in 2001 by seven building and construction related associations in Hong Kong. It is a biennial award giving public recognition to buildings of outstanding quality that have demonstrated excellent teamwork. The provision of quality building is an essential ingredient of a prosperous and modern society, and thus the Quality Building Award aims to promote a collective commitment by the building industry to maintain the highest standards of professionalism and competitiveness.

The Chairing Baton of QBA has been handed over from the Hong Kong Institution of Engineers-Structural Division to the Hong Kong Institution of Engineers-Building Division for the forthcoming QBA 2014. For more details, please visit [www.QBA.com.hk](http://www.QBA.com.hk)



**Grand Award Winner of Hong Kong Residential [Multiple Building] Category**  
— Redevelopment of Lam Tin Estate



**Merit Winner of Hong Kong Residential [Multiple Building] Category**  
— Valais



**Grand Award Winner of Hong Kong Residential [Single Building] Category**  
— 39 Conduit Road



**Merit Winner of Hong Kong Residential [Single Building] Category**  
— The Upper House



The Certificate of Project Outside Hong Kong Category  
— Shanghai Wheelock Square



Grand Award Winner of Project Outside Hong Kong Category  
— Al Shaqab Equestrian Performance Arena



Merit Winner of Project Outside Hong Kong Category  
— Henderson Metropolitan



The Certificate of Project Outside Hong Kong Category  
— The Hong Kong Pavilion at the Shanghai Expo



Merit Award of Project Outside Hong Kong [Residential] Category  
— The Waterfront



Quality Excellence Award goes to International Commerce Centre



The Grand Award of HK Non-Residential [New Building] Category goes to International Commerce Centre



The Merit Award of HK Non-Residential [New Building] Category goes to Main Clinical Block and Trauma Centre, Prince of Wales Hospital



The Merit Award of HK Non-Residential [New Building] Category goes to Siu Sai Wan Complex, Chai Wan



The Merit Award of HK Non-Residential [New Building] Category goes to The Redevelopment of Pak Sui Yuen



The Merit Award of HK Non-Residential [New Building] Category goes to Tung Chung Swimming Pool Complex



The Certificate of HK Non-Residential [New Building] Category goes to Diocesan Girls' School and Diocesan Girls' Junior School



The Merit Award of HK Non-Residential [Renovation and Revitalization of Existing Building] Category goes to David Trench Rehabilitation Centre



The Merit Award of HK Non-Residential [Renovation and Revitalization of Existing Building] Category goes to Windsor House



The Certificate of Finalist of HK Non-Residential [Renovation and Revitalization of Existing Building] Category goes to SCAD – North Kowloon Magistracy Building Renovation



The Certificate of Finalist of HK Non-Residential [Renovation and Revitalization of Existing Building] Category goes to Home Square



The Grand Award of Hong Kong Residential [Multiple Building] Category goes to Redevelopment of Lam Tin Estate



The Merit Award of Hong Kong Residential [Multiple Building] Category goes to Valais



The Grand Award of Hong Kong Residential [Single Building] Category goes to 39 Conduit Road



The Merit Award of Hong Kong Residential [Single Building] Category goes to The Upper House



**The Grand Award of Project Outside HK [Non-Residential] Category goes to Al Shaqab Equestrian Performance Arena**



**The Merit Award of Project Outside HK [Non-Residential] Category goes to Henderson Metropolitan**



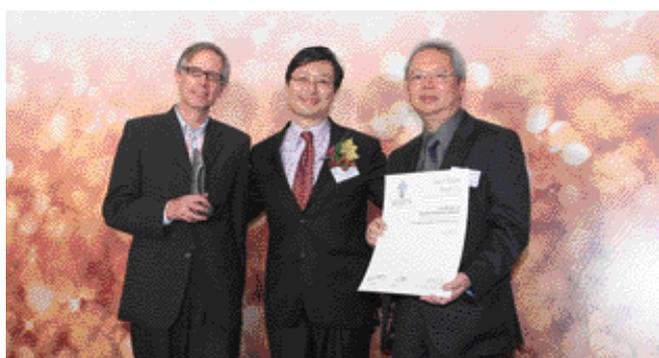
**The Certificate of Finalist of Project Outside HK [Non-Residential] Category goes to Shanghai Wheelock Square**



**The Certificate of Finalist of Project Outside HK [Non-Residential] Category goes to The Hong Kong Pavilion at the Shanghai Expo**



**The Merit Award of Project Outside HK [Residential] Category goes to The Waterfront**



**QBA Quality Architect Award 2012 Winner is Leigh & Orange Ltd by the project of Al Shaqab Equestrian Performance Arena**



**QBA Quality Structural Engineer Award 2012 Winner is Ove Arup & Partners Hong Kong Ltd by the project of International Commerce Centre**



**QBA Quality Civil Engineering Award 2012 is J Roger Preston Ltd by the project of International Commerce Centre**

# Aedas

10<sup>th</sup> anniversary

ARCHITECTURE  
INTERIOR DESIGN  
LANDSCAPE  
MASTERPLANNING & URBAN DESIGN  
R&D



Hong Kong International Airport Midfield Concourse

[aedas.com](http://aedas.com)

Hong Kong | London | Abu Dhabi | Almaty | Bahrain | Beijing | Birmingham | Bristol | Chengdu | Doha  
Dubai | Edinburgh | Glasgow | Hanoi | Ho Chi Minh City | Huddersfield | Kiev | Leeds | Liverpool  
Los Angeles | Macau | Manchester | Moscow | New Delhi | Seattle | Shanghai | Shenyang | Shrewsbury  
Singapore | Toronto | Warsaw

**Aedas Limited**

31/F One Island East, 18 Westlands Road, Quarry Bay, Hong Kong

T +852 2861 1728

F +852 2529 6419

E [hongkong@aedas.com](mailto:hongkong@aedas.com)

5 consecutive years  
商界展關懷  
caringcompany 2007-12  
Awarded by The Hong Kong Council of Social Service  
香港社會服務聯會頒發

# Designing Holistic Solutions

AECOM is proud to be the consultant for these award winning projects:

## Green Building Award 2012

### Grand Award:

- Siu Sai Wan Complex, Chai Wan (New Completed Building)
- CIC Zero Carbon Building (New Building under Construction)
- Hong Kong Science Park Phase 3 – Masterplan and 3a+3b (New Building Project under Design)

### Merit:

- Green 18 (New Completed Building)
- Cruise Terminal Building for the Kai Tak Cruise Terminal Development (New Building under Construction)

## Quality Building Award 2012

### Merit:

- Siu Sai Wan Complex, Chai Wan (New Building Non-Residential)



Siu Sai Wan Complex, Chai Wan

### Diverse Capabilities:

Architecture | Access Consulting | Building Engineering | Construction Services | Cost Management | Economics  
 Energy | Environment | Geotechnical | Mining | Oil + Gas | Planning and Landscape Architecture | Program Management  
 Project Management and Construction Management | Transportation | Urban Development | Water



# **OUR VISION**

*Blue Sky, Clean Air &  
Pleasant Living Environment*

Quality Building Awards 2012 -  
*Grand Award*

We are proud to be  
*the Paint Supplier*

39 Conduit Road



Quality Building Awards 2012 - *Merit*  
Prince of Wales Hospital



Green Building Awards 2012 - *Merit*

Cruise Terminal Building for the Kai Tak Cruise Terminal Development

And other winners as follows

- David Trench Rehabilitation Centre** (Quality Building Awards 2012 - Merit)
- The Waterfront** (Quality Building Awards 2012 - Merit Award)
- Landmark North** (Green Building Awards 2012 - Merit)
- Exchange Tower** (Green Building Awards 2012 - Merit)



### 39 Conduit Road, Hong Kong

- Grand Award (Residential Single Tower) - Quality Building Award



### Double Cove, Hong Kong

- Merit (New Building under Construction) - Green Building Award
- Green Building Design Label 3 Star Certification - China Green Building Council

in collaboration with Rogers Stirk Harbour + Partners



### The Gloucester, Hong Kong

- Finalist (New Building under Construction) - Green Building Award
- Green Building Design Label 3 Star Certification - China Green Building Council

in collaboration with AB Concept Ltd

# 40-year commitment to quality architectural design

Dennis Lau & Ng Chun Man Architects & Engineers (HK) Ltd



## Curtain Wall

Operable vents  
Light shelves  
Solar shading  
Flexible drapery system  
Low-emissivity double glazing



## Green Building Materials

FSC certified wood  
High recycled content  
Regional products  
Low VOC content



## Urban Window

at 4/F, 7/F, 11/F  
Improve district air quality



## Setback & Core Orientation

Improve street environment



## Green Roof & Wall

Rainwater harvesting system  
Reduce Heat Island Effect



## Free Cooling System

Outside fresh air used for direct space cooling



## Sky Garden

on 4/F



## Hybrid Cooling System

Combined stack and wind effect



## Hysan Place, Hong Kong

• Merit (New Building under Construction) - Green Building Award

In collaboration with KPF



**Carolin Fong**  
Head of Sustainable Development



**Mary Chan**  
Head of Sustainable Building Research



**DLN Sustainable Building Research Team**



Urban Window



Green Wall



Green Roof



Free Cooling

"If it can be built,  
we can build it."

*Lawrence Leung,  
IT Solutions Specialist*



### Building the best automation systems through innovation

We have total hardware and software capabilities to provide automated solutions. Our achievement in system integration and innovative technology has been globally recognized as demonstrated in the masterpiece "e-Channel"-Cross-Border Passenger and Vehicle Clearance Systems employing biometric and other advanced technologies. Our customized solutions have reached vertical markets such as casinos, container terminals, buildings, construction and property management, etc. We design, we build and we deliver customer satisfaction.



# Making Life Better.



## VRF — 拖多空調系統

- ▲ 採用美國最先進設計數碼渦旋壓縮機，相比傳統壓縮機省電高達40%
- ▲ 特長配管，高落差，最長達175米無電磁波(EMC)干擾，適合所有住宅、零售、辦公室及電腦房間使用
- ▲ 系統制冷：5匹-50匹

### McQuay經銷商 (排名不分先後)

德寶冷氣(香港)有限公司	TEL: 2330 1010	德昌冷氣設備供應有限公司	TEL: 2310 0011
森瑪實業有限公司	TEL: 2308 1806	國際立馬工程有限公司	TEL: 2499 5276
穿梭科技有限公司	TEL: 2511 3161	佳滯電業有限公司	TEL: 2405 0888
創先科技空調有限公司	TEL: 2690 0491	美聯空調工程有限公司	TEL: 2796 3084

**McQuay**<sup>®</sup>  
Air Conditioning  
麥 克 維 爾

 Engineered for flexibility and performance.™

## Acoustic, Smoke and Fire Containment for Door Assemblies



Lorient design and manufacture a wide range of high quality sealing systems for door assemblies. With over 32 years in the industry Lorient sets the standard for performance, technical excellence and innovation.

Lorient Pacific holds extensive stock offering flexibility and choice. Products are supported by substantial test evidence and third party accreditations. Both test reports and expert advice are available from our helpful team. The product range includes:

- Acoustic, Smoke & Fire Seals
- Fire Resistant Glazing Systems
- integrity® Architectural Seals
- Fire Resistant Damper/ Air Transfer Grilles
- Fire & Smoke Resistant Door Hardware
- Fire Resistant Mastic

## Acoustic, smoke & fire containment systems



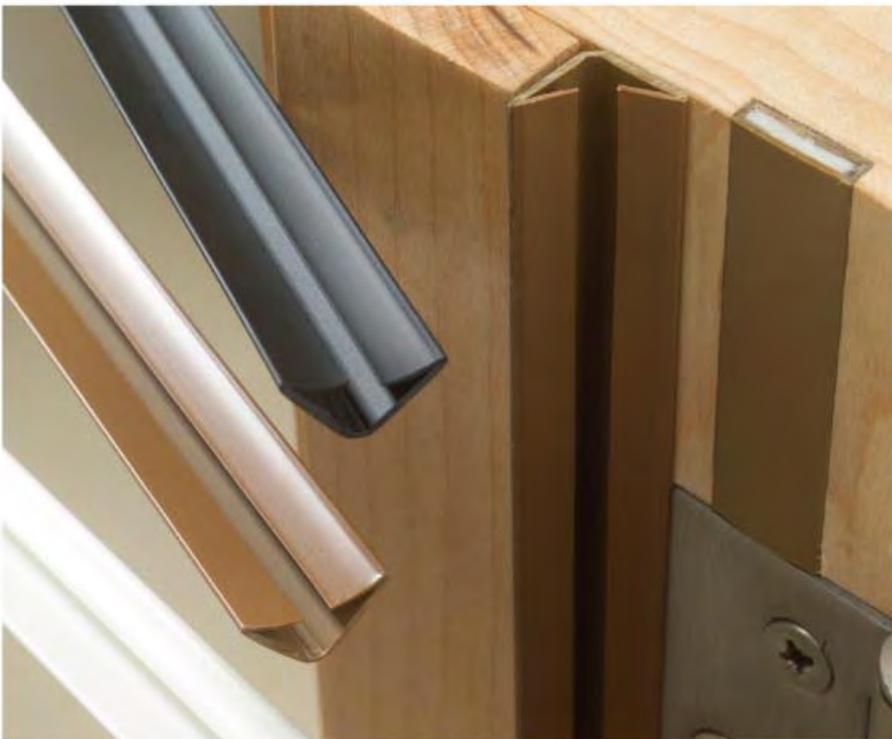
Lorient design and manufacture a wide range of high quality sealing systems for door assemblies.

With over 33 years in the industry Lorient sets the standard for performance, technical excellence and innovation.

Products are supported by substantial test evidence; and relevant test reports and expert advice are available from our helpful team.

The diverse product range includes:

- Acoustic, Smoke & Fire Seals
- Acoustic Sealing Systems
- integrity® Architectural Seals
- Door Hardware Protection
- Fire Resistant Dampers/  
Air Transfer Grilles
- Fire Resistant Glazing Systems
- Georgia- Pacific



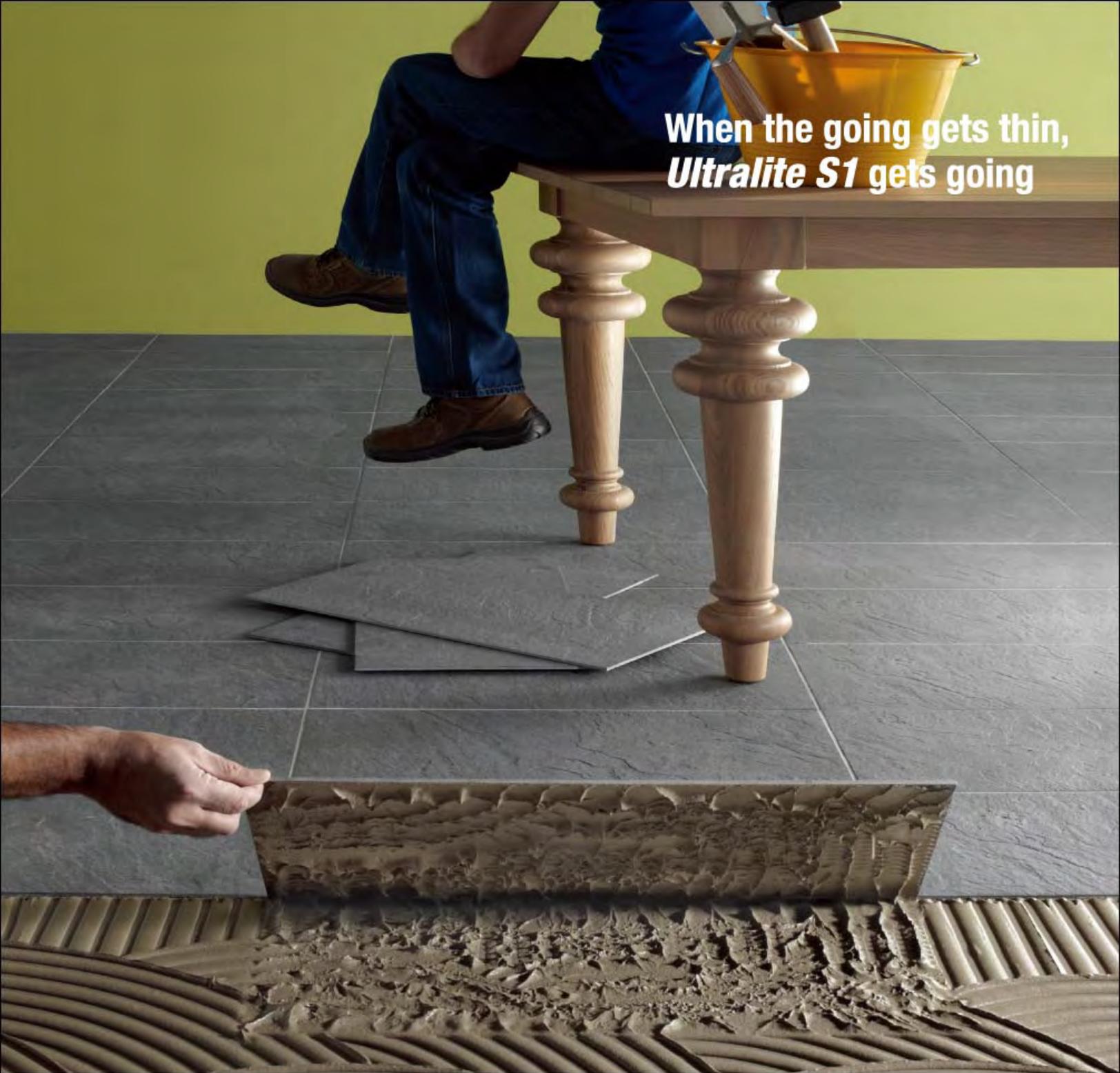
### **Lorient Pacific Ltd**

Unit 509, 5th Floor  
Block A  
Ming Pao Ind Ctr  
18 Ka Yip Street  
Chai Wan  
Hong Kong

### **龍威太平洋有限公司**

香港柴灣嘉業街18號  
明報工業中心A座509室

When the going gets thin,  
*Ultralite S1* gets going



## **Ultralite S1**

One-component, lightweight cementitious adhesive with **Low Dust Technology** for ceramic tiles & stone materials.  
**Ideal for the installation of thin porcelain tiles.**



Discover our world of Mapei: [www.mapei.com.hk](http://www.mapei.com.hk)

For 75 years we've been helping to build large and small projects.



**Mapei China Ltd. 馬貝中國有限公司**  
G/F Linkheart Centre, 2 Tai Yip Street, Kowloon, Hong Kong  
香港九龍觀塘大業街2號聯心中心9樓  
Tel: (852) 2149 6816 Fax: (852) 2512 1326  
Website: [www.mapei.com.hk](http://www.mapei.com.hk) Enquiry: [mapei@mapei.com.hk](mailto:mapei@mapei.com.hk)

**MAPEI**  
ADHESIVES - SEALANTS - CHEMICAL PRODUCTS FOR BUILDING





# PERMASTEELISA HONG KONG LIMITED



28th Floor, 625 King's Road, North Point, Hong Kong

**T** +852 2201 6800 **F** +852 2866 9084

**E** [pisahk@permasteelisagroup.com](mailto:pisahk@permasteelisagroup.com) **W** [www.permasteelisagroup.com](http://www.permasteelisagroup.com)



ISO 9001 : 2008  
Certificate No.: CC 1864



ISO 14001 : 2004  
Certificate No.: CC 3913



OHSAS 18001 : 2007  
Certificate No.: CC 3914

 POLYGON CABLE SUPPLIES, LTD.

HIGH VOLTAGE POWER CABLES  
MEDIUM VOLTAGE POWER CABLES  
LOW VOLTAGE POWER CABLES | FIRE  
RESISTANT CABLES | FLEXIBLE CABLES  
VULCANIZED RUBBER CABLES  
SOLAR CABLES | HALOGEN FREE  
SAFETY CABLES | MARINE CABLES  
CONTROL CABLES | INSTRUMENT  
CABLES | FIBER OPTIC CABLES  
SIGNAL TRANSMISSION CABLES  
M.I. CABLES | CABLE GLANDS | CABLE  
CLEATS | CABLE LUGS | CAST RESIN  
& DISTRIBUTION TRANSFORMERS

**AUTHORIZED AGENTS FOR:**

 **Ducab BICC** - advanced cable solutions

 **Top Cable** - Flexible Cable (Spain)

 **M.I. Cable** (UK)

 **Bicon** - Cable Glands, Cleats & Accessories (UK)

 **Kempell** - cable Lugs (UK)

 **S.G.B.** - Starkstrom Transformers (GERMANY)

ADDRESS: FLAT C, 5TH FLOOR, DERRICK INDUSTRIAL BUILDING, 49 WONG CHUK HANG ROAD, ABERDEEN, HK

TEL: 2870.0922 FAX: 2870.0935 EMAIL: INFO@POLYGON.COM.HK

WEB: POLYGON.COM.HK

# KLINGENBERG

*Tiles from Germany*

**TECHNICA® — UNGLAZED VITRIFIED CERAMIC FLOOR TILES**  
***NO MORE SLIPPERY FLOORS***



**WWW.BUONAIDEA.COM.HK**

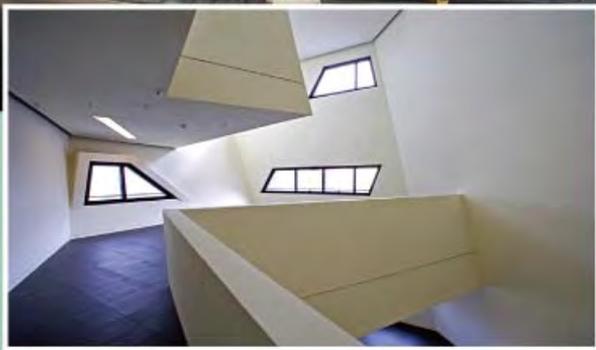
**美意建材(國際)有限公司 Buona Idea Building Materials (Int'l) Limited**

香港九龍觀塘開源道55號開聯工業大廈B座606室

Room 606, Block B, Hoi Luen Ind. Centre, 55 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong SAR

電話 Tel: (852) 2543 4243 傳真 Fax: (852) 2543 0408 電郵 E-mail: buonaid@netvigator.com

Design, Supply and Installation of  
Semi-Unitized Window System for  
**Run Run Shaw Creative Media Centre,**  
City University of Hong Kong



**LIXIL**

Link to Good Living

**LIXIL Corporation – Hong Kong Branch**  
**株式会社 LIXIL**

(Formerly known as "Tostem Corporation Hong Kong Branch")

Unit C, 16/F., 169 Electric Road, North Point, Hong Kong.

Tel: (852) 2577 6368 Fax: (852) 2577 3207 E-mail: [sales@tostem.com.hk](mailto:sales@tostem.com.hk)

**TOSTEM**



## emco - the first step to a cleaner environment.

Entrances can give visitors their first impression of a building and require particular attention to create a sense of harmony in their overall look and ability. As a market leader in the field of customised dirt collection systems, emco has been setting benchmarks within this sector for over 50 years.

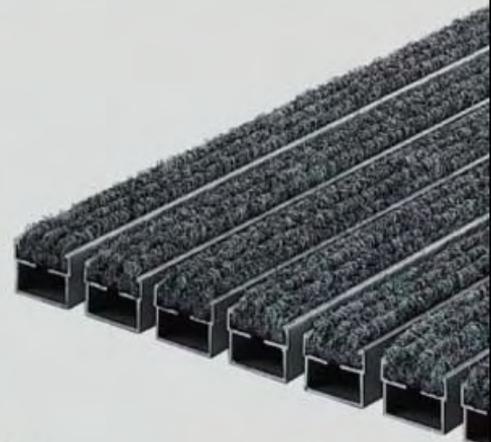
Thanks to our tried and tested entrance mat ranges Diplomat, Marschall, Senator, Radial and Plaza as well as numerous special designs we offer, emco makes sure that dirt and moisture are left at the door. emco provides a range of entrance mats and clean off carpets that work in harmony with one another and provide protection against coarse, fine and damp dirt, offering a 3-zone cleaning system.

Contact us at: **Emco Novus International Limited**

Add: Unit 1108, Level 11, Tower I, Grand Central Plaza, 138 Shatin Rural Committee Rd, Shatin, N.T., Hong Kong

地址：香港新界沙田沙田鄉事會路138號新城市中央廣場1座11樓1108室

Tel: +852 21531815 Fax: +852 21531816 Email: [p.yau@hk.emco.de](mailto:p.yau@hk.emco.de) Website: [www.emco.de](http://www.emco.de)



**Wang Fa Steel Co., Ltd.** is mainly engaged in the sales of all types of structural steels, pipes, sheet piles, H-piles, I-beams, Columns, Reinforcement Bars, Hot Rolled Steel Plates, Hoarding Plates, etc. We have our own warehouse, cut-into-length centre & transportation service teams where to provide our retail & wholesale business catering to our customers' needs in Hong Kong.

Our Principle is "Customer Orientation, Best Quality, Upmost Reputation, Customer Satisfaction". By providing the quality products and after sales service, we will co-operate with you to create a brilliant milestone in the history.

## Our products:



Sheet Pile 鋼板樁

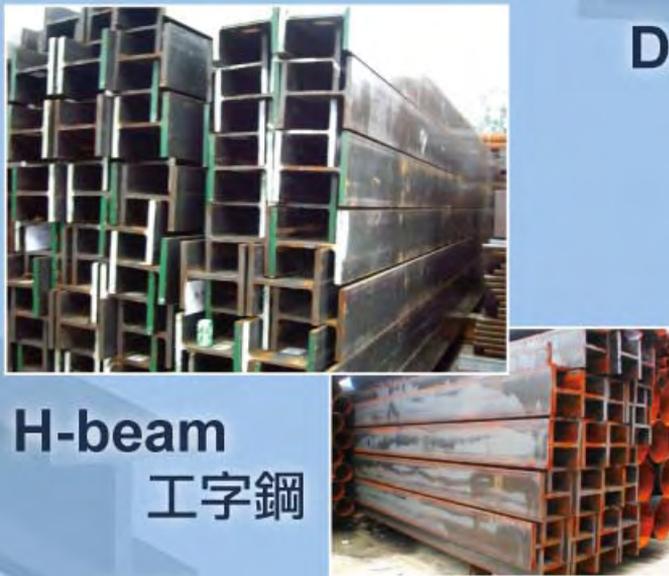


Warehouse 倉庫

Office 寫字樓



Deformed Bar 螺紋鋼



H-beam  
工字鋼



Pipe 鋼管



**宏發鋼鐵有限公司**  
**WANG FA STEEL CO., LTD.**

香港灣仔皇后大道東213號胡忠大廈35樓3508室  
電話：+852-28052308 傳真：+852-35850746  
Room 3508, 35/F, Wu Chung House, 213 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong  
Tel: +852-28052308 Fax: +852-35850746

Website: [www.hf-steel.com](http://www.hf-steel.com) E-mail: [mail\\_wangfasteel@yahoo.com.hk](mailto:mail_wangfasteel@yahoo.com.hk)





金門-協興 添馬艦新政府總部  
**Central Government Complex, Tamar**



太古地產 北京三里屯工程  
**Sanlitun Village, Beijing**

**Recent Completed Recycle Plastic-wood Projects 近期完成之著名環保木工程**



新昌 彩雲道工程  
**Choi Wan Road**

**hingswood**<sup>®</sup>  
 recycle ecology wood  
 Living a sustainable life



瑞安 葵聯路工程  
**Kwai Luen Road**

more than 300 local & China job references  
 in the past 5 years  
 (過往5年, 中港實業工程已超過300個)



瑞安 東匯五期工程  
**Eastern Harbour Crossing Site Phase 5**



Recycle Plastic-wood Specialist

**興業塑膠五金製品廠  
 HINGS PLASTIC & METAL PRODUCTS MFY.**

2/F., Hings Building, 594 Reclamation Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong  
 Tel: (852) 2669 1939 Fax: (852) 2669 1792 Web Site: www.hings.hk E-mail: hingsmp@hings.hk  
 Member of The Hings Group of companies  
 Hings Outlets : Wanchai • Mongkok • Macau • Guangzhou • Shunde • Singapore

# 穿梭科技有限公司 Brisky Limited

香港灣仔軒尼詩道199-203號東華大廈1704-5室  
Room 1704-5, 17/F., Tung Wah Mansion, 199-203 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong  
Tel: (852) 2511 3161 Fax: (852) 2519 3406  
E-mail: sales@briskyltd.com Website: www.building.hk/brisky

花旗銀行及匯豐銀行  
採購卡 PURCHASING CARD  
可在穿梭通用

**“穿梭2012”**  
全書可在網上Download  
[www.building.hk/brisky](http://www.building.hk/brisky)

# 2012

## 2012穿梭推介所有冷氣名牌

- 批發零售安裝家用冷氣機及商用冷氣機 (R410A, R22 雪種都有)
- 中央冷氣設備 (包括 1.CHILLER 2. AHU 3. FAN COIL (掛牆、卡色、標準、高壓及靜音都有) 4. 水冷坐地柜機及水冷吊天花機 (有分體式及整體式) 5. VRV 6. 零件 7. AAF隔塵網及AAF空氣淨化機 8. 移動式冷氣機
- PANASONIC、CARRIER、MCQUAY、TOSHIBA 及其他名牌商用冷氣機
- 穿梭I及小型工程牌照編號 MWC(P)921/2011, 安裝亦可

## 2012年穿梭推介所有防火名牌

- PROMAT, DURASTEEL, SUPALUX, MONOLUX, VICUCLAD 防火板
- TANDA, RUSKIN, LASER, LLOYD 防火閘/防火防煙閘
- NULLIFIRE, CAFCO, SPRAYFILM 防火油及 MANDOLITE, CAFCO 防火泥

## 不論家用自用或 Project 商用都有穿梭

Edmond Kong (江俊雄) Tony Kwan (關洪安) Angel Chan (陳靜儀)  
Irene Ko (高佩茵) Janet Leung (梁玉平) Hermia Ho (何日華)

Tel: (852) 2511 3161 Fax: (852) 2519 3406 E-mail: sales@briskyltd.com

往來銀行：中銀集團 儲蓄戶口號碼：012-888-1004-1357

### 冷氣

有R410A及  
R22雪種

所有各國名牌窗口機 / 家用分體機 / 商用分體機 / 中央冷氣

- 日本牌子有樂聲, 大金, 東芝, 珍寶, 日立, 聲寶, 三菱, 樂信, 富士 等
- 美國牌子有開利, 約克, 麥克維爾, 飛歌, 惠而浦, TRANE 等
- 其他牌子有美的, 格力, 海爾, 新科, TCL, LG, SAMSUNG, 德國寶, 白朗 等
- “穿梭”是中國東莞名牌“雅榮商用及中央空調”EDWIN的港澳總代理
- “穿梭”提供開利R22兩匹至六匹淨散熱分體機存貨作維修用 (輕過 90KG)

### 通風

所有名牌通風機 (包括商用及家用)

- 家用名牌通風扇有 PANASONIC, KDK, IMASU, GNN 等
- 商用名牌風扇有 PANASONIC, WOODS, KRUGER, NICOTRA, OSTBERG 等
- 風閘牌子有 PANASONIC, KDK, MITSUBISHI 而且 IMASU 有單相及三相
- 穿梭特別介紹 PANASONIC 吊天花乾衣冷暖風抽風機 (浴室寶) (線控及無線搖控都有)

### 防火

名牌防火板, 防火油, 防火圈, 防火泥, 防火配件都齊備

- 防火板有 PROMAT 牌子全系列的 PROMATECT-H, PROMATECT-S, PROMINA, PROMINA HD, PROMASEAL, PROMAT FIRE COLLAR 及最新 PT-50 板 (不用防火棉)
- 穿梭亦有 SUPALUX, DURASTEEL, MASTERBOARD, MONOLUX, VICUCLAD 防火板
- 防火閘及防火防煙閘有 TANDA, RUSKIN, LASER, LLOYD
- 防火岩棉有 BNBM, ROXUL (CSR), FINENESS

### 家電

LCD, LED 高清電視有 PANASONIC, SONY, SHARP, RASONIC, PHILIPS 等

- 雪櫃, 洗衣機及電磁爐有 GALA, 樂聲, 日立, 東芝, 三星, 三菱, 白朗, 威士汀, 飛歌, 樂信, GE, 北極, 西門子, 金章, 惠而浦, 德國寶 等

### 安裝

家用分體機或商用分體機都不收睇位費

- 穿梭I級小型工程牌照MWC(P)921/2011, 安裝亦可

穿梭有 AUTOCAD  
兼容的 TURBOCAD,  
DOUBLECAD 設計軟件



**Allied Environmental Consultants Limited**

Acousticians and Environmental Engineers

19th Floor, Kwan Chart Tower,  
6 Tonnochy Road, Wan Chai, Hong Kong.  
Tel.: + (852) 2815-7028  
Fax.: +(852) 2815-5399  
E-mail: info@aechk.com  
Web: www.aechk.com



Serving All  
Industries  
and  
Disciplines.



**The low-cost solution to high-cost crime**  
**低成本方案解決高成本罪案**

**Your house is worth millions. Your family is priceless. Install an unobtrusive AFSCO electric fence – the ultimate in perimeter protection.**

你的房子價值不菲，你的家人更是無價。安裝一套 AFSCO 電圍欄 — 是你給家人的最佳保護。



**DEFEND... DETER... DENY... DETECT 捍衛 ... 阻止 ... 防犯 ... 偵測**

Phone 電話: 2880 0512    Email 電郵: afscohk@sprintlocks.com    www.sprintlocks.com